

EW6TN4272P



Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации



Electrolux

ОГЛАВЛЕНИЕ

1 СВЕДЕНИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
2 УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5
3 ОБЗОР ПРИБОРА	7
4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
5 УСТАНОВКА	8
6 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	11
7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПРОГРАММ И КНОПКИ	12
8 ПРОГРАММЫ	15
9 НАСТРОЙКИ	19
10 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	19
11 ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	20
12 СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ	24
13 ОЧИСТКА И УХОД	26
14 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	30
15 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	32
16 КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО	33
17 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	34



МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали продукт, созданный благодаря многолетнему профессиональному опыту и применению инноваций. Неповторимый и стильный, он был разработан специально для Вас. Используя его, Вы можете быть уверены в том, что результат будет превосходным.

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда используйте оригинальные запасные части. При обращении в наш авторизованный сервисный центр убедитесь, что у Вас есть следующие данные: модель, PNC, серийный номер. Информацию можно найти на паспортной табличке.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности

Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

1 СВЕДЕНИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед установкой и использованием прибора внимательно прочтите прилагаемую инструкцию. Производитель не несёт ответственности за любые травмы или повреждения, возникшие в результате неправильной установки или использования прибора. Всегда храните инструкцию в безопасном и доступном месте для дальнейшего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор разрешено использовать детям в возрасте от 8 лет, лицам с ограниченными физическими, умственными и сенсорными способностями, а также лицам, не имеющим достаточного опыта в эксплуатации, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасности использования прибора и осознают потенциальную опасность от его использования.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет и лица с тяжёлыми формами инвалидности не должны приближаться к прибору, если они находятся не под присмотром.
- Дети младше 3 лет также не должны подходить к прибору, если они находятся не под присмотром.
- Обязательно следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Храните всю упаковку вдали от детей и утилизируйте её надлежащим образом.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его крышка открыта.
- Если прибор оснащён системой блокировки для безопасности детей, она должна быть активирована.
- Дети не должны выполнять очистку и техническое обслуживание прибора без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Не изменяйте технические характеристики прибора.
- Прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и может устанавливаться в таких местах, как:
 - ✓ кухни в магазинах, офисах и других учреждениях, где он будет использоваться для обслуживания сотрудников;
 - ✓ гостиницы, мотели, пансионаты и другие жилые помещения, где он будет использоваться для обслуживания клиентов;
 - ✓ общественные места, например многоквартирные дома или прачечные.
- Максимальный вес загрузки прибора – 8 кг. Не превышайте максимальный вес загрузки каждой программы (см. раздел «Программы»).
- Прибор предназначен только для стирки белья бытового типа, допускающего машинную стирку.
- Прибор предназначен для индивидуального домашнего использования в помещении.
- Рабочее давление воды на выходе её из выходного патрубка должно быть в пределах от 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционное отверстие в основании не должно закрываться ковром, циновкой или каким-либо напольным покрытием.
- Прибор должен быть подключён к водопроводу с помощью новых комплектов шлангов, входящих в комплект поставки либо предоставленных авторизованным сервисным центром.
- Старые шланги нельзя использовать повторно.
- Если сетевой кабель повреждён, его необходимо заменить. Замена должна выполняться авторизованным сервисным центром или лицом, имеющим соответствующую квалификацию, во избежание риска поражения электрическим током.
- Перед проведением технического обслуживания выключите прибор и выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
- Не используйте для очистки прибора паровые очистители или очистители, вода в которых находится под давлением.
- Очищайте прибор влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, жёсткие губки, растворители или металлические предметы.

2 УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



Установка должна соответствовать национальным нормам Вашей страны.

- Снимите всю упаковку и транспортировочные фиксаторы, включая резиновую втулку с пластиковой прокладкой.
- Храните транспортировочные фиксаторы в надёжном месте. Если прибор нужно переместить, их необходимо закрепить, чтобы заблокировать барабан.
- Будьте осторожны при перемещении прибора, т.к. он тяжёлый. Используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к прибору.
- Не используйте прибор до завершения его установки из соображений безопасности.
- Не устанавливайте и не используйте повреждённый прибор.
- Не устанавливайте и не используйте прибор в тех местах, где температура может опускаться ниже 0 °C или там, где он может подвергаться воздействию погодных условий.
- Поверхность пола, на которой будет установлен прибор, должна быть ровной, устойчивой, термостойкой и чистой.
- Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха между прибором и полом.
- Когда прибор находится в постоянном положении, проверьте правильность его выравнивания с помощью спиртового уровня. При необходимости отрегулируйте ножки соответствующим образом.
- Не устанавливайте прибор непосредственно над сливом в полу.
- Не распыляйте воду на прибор и не подвергайте его чрезмерной влажности.
- Не устанавливайте прибор там, где его крышка не может быть полностью открыта.
- Не ставьте под прибор закрытый контейнер для сбора воды в случае утечки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы узнать, какие аксессуары можно использовать.

2.2 Подключение к электросети



ОСТОРОЖНО!

**Риск возгорания и поражения
электрическим током**

- Это устройство предназначено для установки/подключения к заземлению в здании.
- Всегда используйте правильно установленную противоударную розетку.
- Убедитесь, что параметры на паспортной табличке совместимы с электрическими характеристиками источника питания.
- Не используйте адаптеры с несколькими разъёмами и удлинители.
- Следите за тем, чтобы не повредить сетевую вилку или сетевой кабель. Если необходимо заменить сетевой кабель, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Подключайте вилку сетевого кабеля к сетевой розетке только в конце установки. Убедитесь, что после установки есть доступ к вилке сетевого кабеля.
- Не прикасайтесь к сетевому кабелю или его вилке мокрыми руками.
- Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор. Всегда вытягивайте вилку из розетки.

2.3 Подключение к водопроводу

- Температура подаваемой воды не должна превышать 25 °C.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить шланги.

- Перед подключением к новым и давно не использовавшимся трубам, которые подвергались ремонту или на которых установлены новые устройства (например, счётчики воды), дайте воде течь до тех пор, пока она не станет чистой и прозрачной.
- Убедитесь в отсутствии видимых утечек воды во время и после первого использования прибора.
- Не используйте удлинительный шланг, если наливной шланг слишком короткий. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.
- При распаковке прибора из сливного шланга может вытечь вода, которая осталась после тестирования прибора в заводских условиях.
- Вы можете удлинить сливной шланг максимум до 400 см. Для получения другого сливного шланга и удлинителя обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что после установки прибора есть доступ к крану.

2.4 Использование



ОСТОРОЖНО!

Риск получения травм, поражения электрическим током, возгорания или повреждения прибора

- Следуйте инструкциям по безопасности на упаковке прибора.
- Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или предметы, смоченные горючими веществами, внутрь прибора, рядом с ним или на него.
- Не стирайте ткани, сильно загрязнённые маслом, жиром или другими жирными веществами. Это может повредить резиновые детали стиральной машины. Предварительно постирайте такие ткани вручную, прежде чем загружать их в стиральную машину.
- Убедитесь, что все металлические предметы удалены из белья.

2.5 Сервис

- Для ремонта устройства обратитесь к уполномоченному лицу в сервисный центр. Следует использовать только оригинальные запасные части.
- Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может иметь последствия для безопасности и привести к аннулированию гарантии.
- Элементы освещения, установленные в данном приборе и продаваемые отдельно в качестве запасных, предназначены для работы в сложных физических условиях (повышенная влажность, температура, вибрация) или для подачи сигналов о состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и освещения бытовых помещений.

2.6 Утилизация



ОСТОРОЖНО!

Риск получения травм или удушья

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте сетевой кабель как можно ближе к корпусу прибора и выкиньте его.
- Снимите дверной замок, чтобы дети и домашние животные не застряли в барабане, рискуя там задохнуться.
- Утилизация устройства должна осуществляться в соответствии с местными правилами утилизации электрического и электронного оборудования (Waste electric and electronic equipment, WEEE).

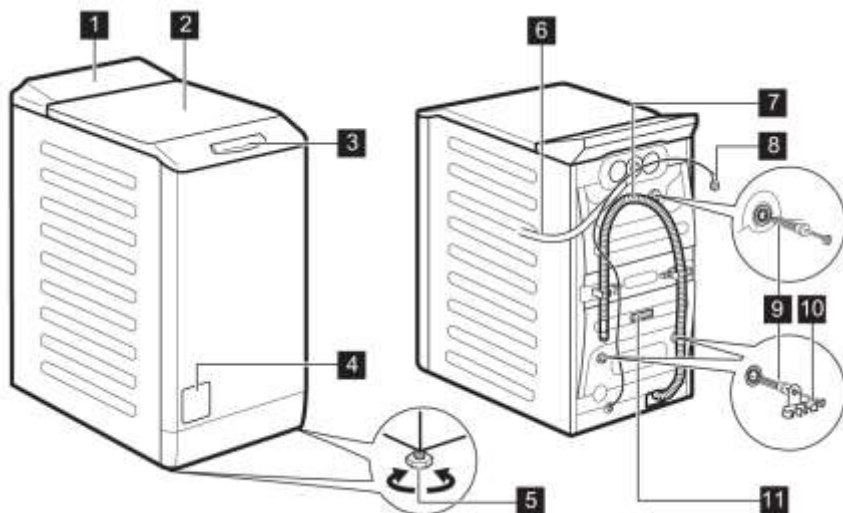
3 ОБЗОР ПРИБОРА

3.1 Специальные функции

Благодаря опции **Soft Plus** кондиционер для белья равномерно распределяется по белью и глубоко проникает в волокна ткани, обеспечивая идеальную мягкость.

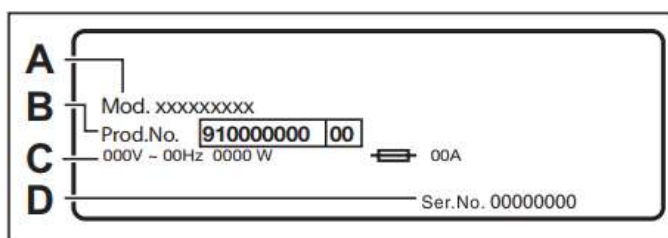
Система **SensiCare** автоматически регулирует продолжительность цикла в зависимости от загрузки барабана, чтобы обеспечить идеальные результаты стирки в кратчайшие сроки.

3.2 Внешний вид прибора

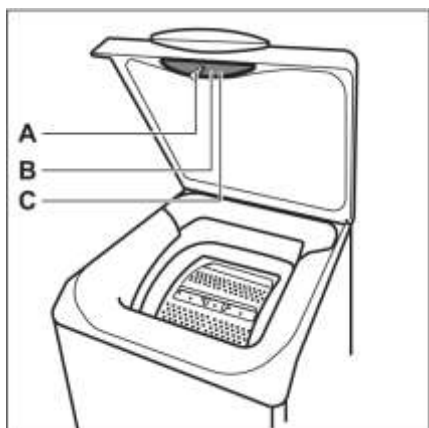


- 1 – панель управления
- 2 – крышка
- 3 – ручка крышки
- 4 – фильтр откачивающего насоса
- 5 – ножки для выравнивания прибора
- 6 – наливной шланг

- 7 – сливной шланг
- 8 – сетевой кабель
- 9 – транспортировочные фиксаторы
- 10 – держатель шланга
- 11 – паспортная табличка



На паспортной табличке указаны название модели (**A**), номер изделия (**B**), электрические характеристики (**C**) и серийный номер (**D**).



Информационная этикетка содержит название модели (**A**), номер продукта (**B**) и серийный номер (**C**).

4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	Ширина/Высота/Общая глубина	39,7 см/90,8 см/59,9 см
Подключение к электросети	Вольтаж	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Уровень защиты от попадания твёрдых частиц и влаги, обеспечиваемый защитным кожухом, за исключением случаев, когда низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги		IPX4
Давление подаваемой воды	Минимальное	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимальное	8 бар (0,8 МПа)
Подача воды ¹		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	7 кг
Скорость отжима	Максимальная	1151 об/мин

¹Подсоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой $\frac{3}{4}$ ".

5 УСТАНОВКА

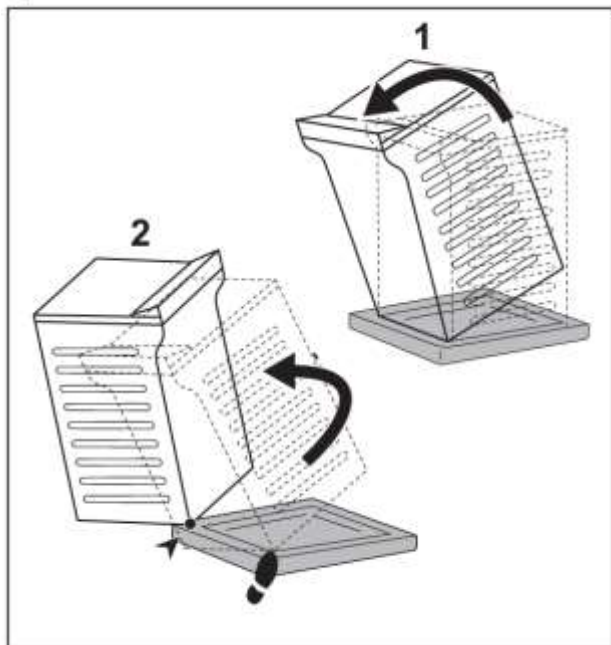


ВНИМАНИЕ!

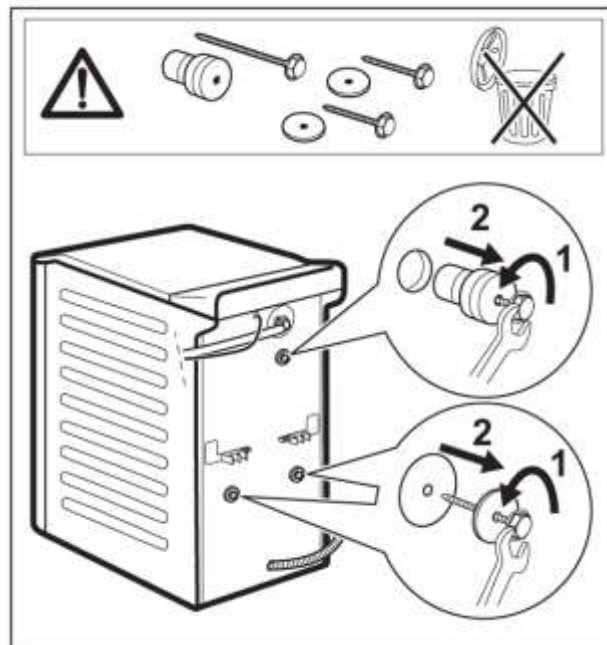
См. инструкцию по безопасности.

5.1 Распаковка и размещение прибора

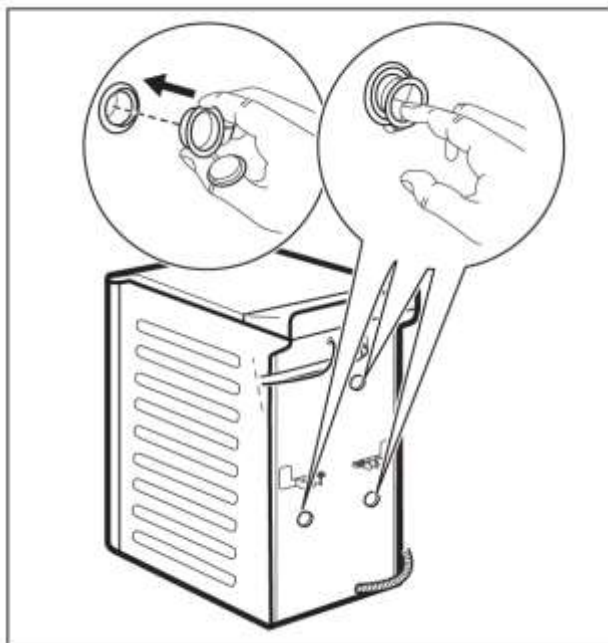
1.



2.



3.



Рекомендуется сохранить упаковку и транспортировочные фиксаторы для дальнейшего использования.

4.



Отрегулируйте устройство соответствующим образом, чтобы предотвратить вибрацию, шум и движение устройства во время работы.



ВНИМАНИЕ!

Не подкладывайте под ножки прибора куски картона, дерева и тому подобные материалы для регулировки уровня.

5.2 Наливной шланг

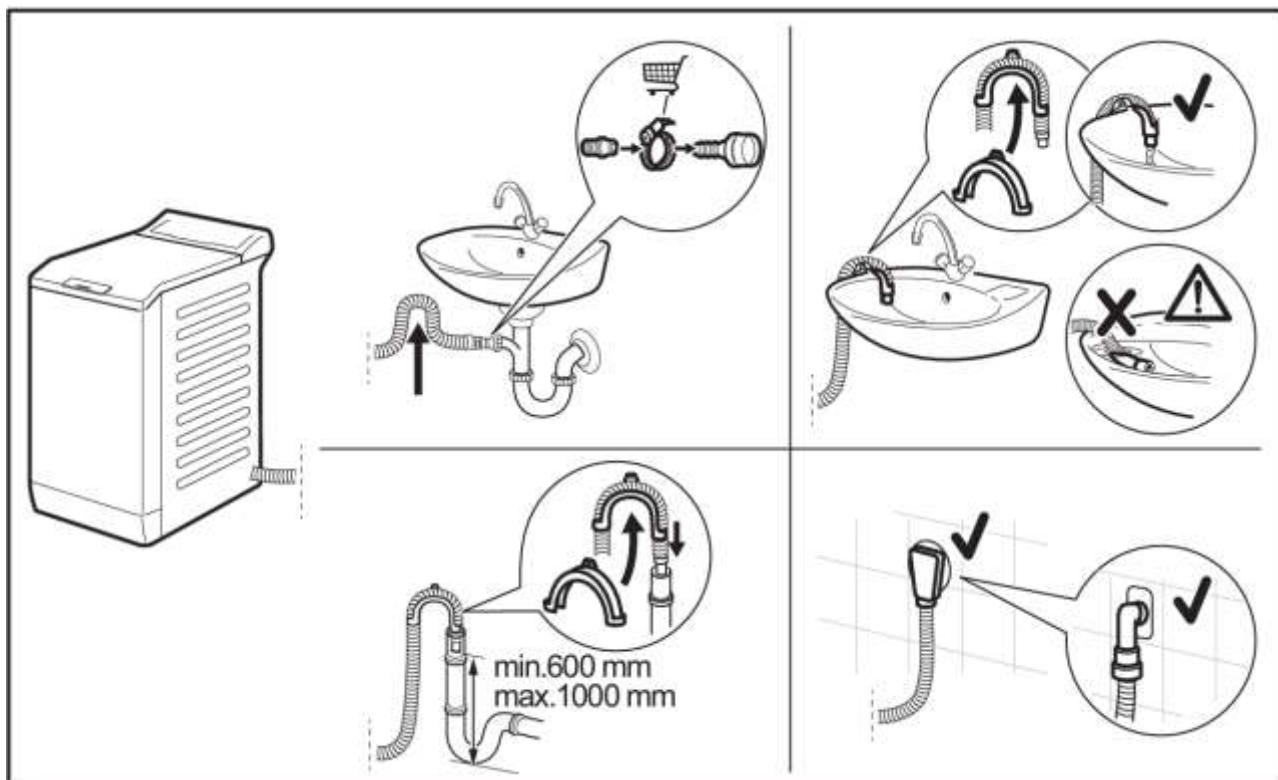


Принадлежности, идущие в комплекте с прибором, могут различаться в зависимости от модели.



Убедитесь, что наливной и сливной шланги не повреждены и что из разъемов нет утечек. Если наливной шланг слишком короткий, не используйте удлинительные шланги. Для замены наливного шланга обратитесь в сервисный центр.

5.3 Сливной шланг

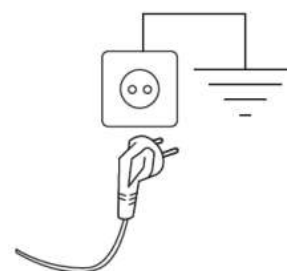


Установите шланг непосредственно в стояковую трубу на высоте не менее 600 мм и не более 1000 мм.

i Вы можете удлинить сливной шланг максимум до 4000 мм. Для получения другого сливного шланга и удлинителя обратитесь в авторизованный сервисный центр.

5.4 Подключение к электросети

В конце установки Вы можете подключить сетевой кабель к розетке. Необходимые электрические параметры находятся в паспортной табличке с техническими данными и в разделе «Технические характеристики». Пожалуйста, убедитесь, что они совместимы с источником питания. Вам следует проверить, выдерживает ли Ваша домашняя электросеть максимальную требуемую нагрузку, принимая во внимание также использование другой бытовой техники.

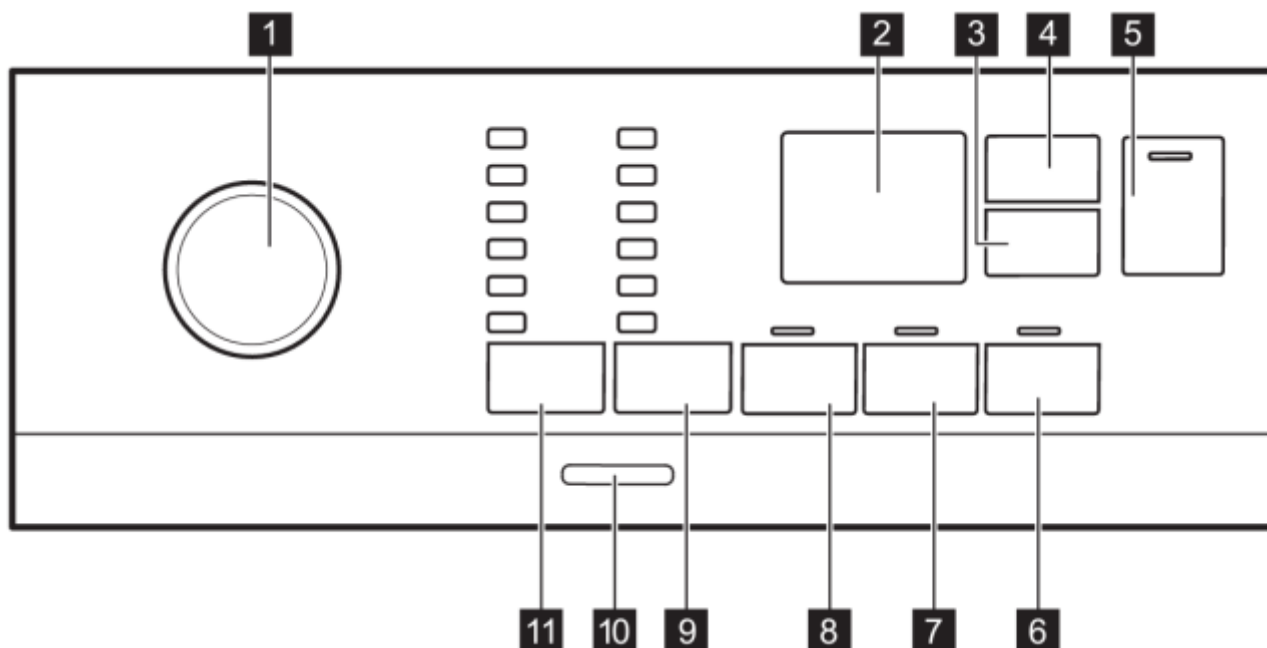


Подключайте прибор к заземленной розетке!

Сетевой кабель должен быть легко доступен после установки прибора. Для выполнения любых электромонтажных работ, необходимых для установки данного прибора, обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Производитель не несёт никакой ответственности за ущерб или травмы, вызванные несоблюдением вышеуказанных мер предосторожности.

6 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

6.1 Описание панели управления



1 – переключатель программ

2 – дисплей

3 – сенсорная кнопка **Отложенный старт** (Opóźniony Start)

4 – сенсорная кнопка **Time Manager**

5 – сенсорная кнопка **Старт/Пауза** ▶||

6 – сенсорная кнопка **Soft Plus**

7 – сенсорная кнопка **Дополнительное полоскание** (Dodatkowe płukanie)

8 – сенсорная кнопка **Предварительная стирка** (Pranie wstępne)

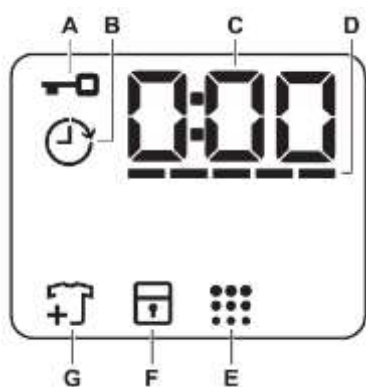
9 – сенсорная кнопка **Обороты** (Obroty) для уменьшения скорости отжима:

- опция **Без отжима** (Bez wirowania) ⚙
- опция **Остановка полоскания** (Stop z wodą) □
- опция **Тихий режим** (Tryb cichy) 🔊↓

10 – кнопка **Вкл/Выкл** (Wł./Wył.)

11 – сенсорная кнопка **Температура** (Temp.)

6.2 Дисплей



A	Блокировка крышки
B	Задержка запуска программы
C	Цифровой индикатор, который может показывать: - продолжительность программы (напр., 2:40); - время задержки (напр., 2h); - конец цикла (0:00); - код предупреждения (напр., E20)
D	Функция контроля времени
E	Уведомление о необходимости очистки барабана
F	Блокировка прибора
G	Индикатор добавления белья. Он загорается в начале фазы стирки, когда ещё можно приостановить работу прибора для того, чтобы добавить бельё

7 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПРОГРАММ И КНОПКИ

7.1 Введение

Опции/функции доступны не для всех программ стирки.



Опции/функции доступны не для всех программ стирки. Проверьте совместимость опций/функций и программ стирки в таблице программ. Одна опция или функция может исключать другую, в этом случае прибор не позволяет использовать совместимые опции/функции.

7.2 Включить/Выключить (Włączyć/Wyłączyć)

Нажмите и удерживайте эту кнопку несколько секунд, чтобы включить или выключить прибор. При включении или выключении прибора звучат два разных сигнала. Поскольку для снижения энергопотребления функция ожидания автоматически отключает прибор через несколько минут, Вам может потребоваться снова включить его.

7.3 Температура (Temp.)

При выборе программы стирки прибор автоматически предлагает температуру по умолчанию. Касайтесь кнопки до тех пор, пока на дисплее не появится нужное значение температуры. На дисплее загорается индикатор, соответствующий установленной температуре. Индикатор (Zimna) обозначает, что прибор не подогревает воду.

7.4 Обороты (Obroty)

После запуска программы прибор автоматически устанавливает максимально допустимую скорость отжима, за исключением режима **Деним** (Denim).

Дополнительные опции отжима:

- **Без отжима** (Bez wirowania) . Загорится соответствующий индикатор. Выбор этой опции влечёт отмену всех фаз отжима. Выполняется только слив воды в рамках выбранной программы стирки. Опцию рекомендуется выбирать при стирке очень деликатных тканей. На этапе полоскания некоторые программы потребляют больше воды.
- **Остановка полоскания** (Stop z wodą) . Загорится соответствующий индикатор. Последний отжим не выполняется. Программа стирки завершается с водой в барабане, который регулярно вращается, чтобы предотвратить образование складок на белье. Крышка остаётся заблокированной. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** : прибор выполнит отжим и слив воды.
- **Тихий режим** (Tryb cichy) . Загорится соответствующий индикатор. Промежуточные и последняя фазы отжима приостанавливаются. Программа стирки завершается с водой в барабане, который регулярно вращается, чтобы предотвратить образование складок на белье. Крышка остаётся заблокированной. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду. Поскольку программа очень тихая, её можно использовать в ночное время, когда доступны более низкие тарифы на электроэнергию. На этапе полоскания некоторые программы потребляют больше воды. При нажатии кнопки **Старт/Пауза**  прибор выполнит только слив воды.



Прибор сливает воду автоматически примерно через 18 ч.

7.5 Предварительная стирка (Pranie wstępne)

С помощью этой кнопки Вы можете добавить к программе стирки фазу предварительной стирки. Загорится соответствующий индикатор.

- Используйте эту опцию, чтобы добавить фазу предварительной стирки при температуре 30 °C перед стиркой. Этап рекомендуется для сильнозагрязнённого белья, особенно если оно содержит песок, пыль, грязь и другие твёрдые частицы.



Предварительная стирка может увеличить продолжительность выбранной программы.

7.6 Дополнительное полоскание (Stałe Dodatkowe płukanie)

С помощью этой опции Вы можете добавить несколько полосканий в соответствии с выбранной программой стирки. Используйте эту опцию для людей, страдающих аллергией или имеющих чувствительную кожу.



Дополнительное полоскание может увеличить продолжительность выбранной программы.

Соответствующий индикатор загорается над сенсорной кнопкой и остаётся постоянно включённым во время следующих циклов, пока этот параметр не будет отключён.

7.7 Soft Plus

Установите этот параметр, чтобы оптимизировать распределение кондиционера для белья и улучшить мягкость ткани. Рекомендуется при использовании кондиционера для белья.



Soft Plus может увеличить продолжительность выбранной программы.

Соответствующий индикатор загорается над сенсорной кнопкой и остаётся постоянно включённым во время следующих циклов, пока этот параметр не будет отключён.

7.8 Отложенный старт (Opóźniony Start)

С помощью этой опции Вы можете отложить запуск программы на более удобное время. Коснитесь кнопки несколько раз, чтобы установить время задержки. Время увеличивается с шагом от 1 до 20 ч.

На дисплее загорается индикатор  и отображается время задержки. После нажатия кнопки **Старт/Пауза**  прибор начинает обратный отсчёт времени и его крышка блокируется.

7.9 Time Manager

С помощью этой опции Вы можете сократить продолжительность программы в зависимости от объёма загрузки и степени загрязнённости.

Когда Вы устанавливаете программу стирки, на дисплее отображаются продолжительность по умолчанию и прочерки (-----).

Нажмите кнопку **Time Manager**, чтобы сократить продолжительность программы в соответствии с Вашими потребностями. На дисплее отобразится новая продолжительность программы и количество прочерков соответственно уменьшится:

- : подходит для полной загрузки белья обычной степени загрязнённости;
- : быстрый цикл для полной загрузки слабозагрязнённого белья;
- : очень быстрый цикл для небольшой загрузки слабозагрязнённого белья (рекомендуется максимум половина объёма);
- : самый короткий цикл для придания свежести небольшому количеству белья.

Опция **Time Manager** доступна только для программ, указанных в таблице.

Индикатор	Есо 40–60	Хлопок (Bawełna)	Синтетика (Syntetyki)
----- ¹	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■	■	■
-	■	■	■

¹Длительность по умолчанию для всех программ.

7.10 Старт/Пауза

Нажмите кнопку **Старт/Пауза** , чтобы запустить, приостановить работу прибора или прервать запущенную программу.

8 ПРОГРАММЫ

8.1 Список программ

Программа/ Температура по умолчанию (диапазон температур)	Скорость отжима (диапазон скорости отжима), об/мин.	Максимальная загрузка, кг	Описание программы (вид загрузки и степень загрязнённости белья)
Есо 40–60 40 °C ¹	1200 (1200–400)	7	Белый и окрашенный хлопок. Средняя степень загрязнённости. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается для того, чтобы обеспечить оптимальные результаты стирки.
Хлопок (Bawełna) 40 °C 90 °C – стирка в холодной воде	1200 (1200–400)	7	Белый и окрашенный хлопок. Обычная, сильная и лёгкая степень загрязнённости.
Синтетика (Syntetyki) 40 °C 60 °C – стирка в холодной воде	1200 (1200–400)	3	Синтетические и смешанные ткани. Обычная степень загрязнённости.
Тонкие ткани (Delikatne) 30 °C 40 °C – стирка в холодной воде	1200 (1200–400)	2	Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы, полиэстера и смешанных волокон, требующих более мягкой стирки. Обычная и лёгкая степень загрязнённости.
Быстрая 14 мин. (Szybki 14 min) 30 °C	800 (800–400)	2	Синтетические и смешанные ткани. Слегка загрязнённые вещи, требующие освежения.
Полоскание (Płukanie)	1200 (1200–400)	7	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных тканей. Программа для полоскания и отжима белья в барабане. По умолчанию используется скорость отжима, предусмотренная для хлопка. Уменьшите её в зависимости от типа белья. При необходимости установите опцию Дополнительное полоскание (Stałe Dodatkowe płukanie). При низкой скорости отжима прибор выполняет бережное полоскание и короткий отжим.
Отжим/Слив (Wirowanie/Odpompow.)	1200 (1200–400)	7	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных тканей. Программа для отжима белья и слива воды в барабане.
Противоаллергический (Antyalergiczny)  60 °C	1200 (1200–400)	7	Белые хлопчатобумажные ткани. Программа уничтожает болезнетворные микроорганизмы и твёрдые микрочастицы благодаря фазе стирки, во время которой поддерживается температура 60 °C. Обработка паром в сочетании с дополнительным полосканием обеспечивает полное удаление остатков моющих средств и микроорганизмов, способствует уменьшению количества пыли/аллергенов на предметах одежды, что особенно важно для людей с чувствительной кожей.

Программа/ Температура по умолчанию (диапазон температур)	Скорость отжима (диапазон скорости отжима), об/мин.	Максимальная загрузка, кг	Описание программы (вид загрузки и степень загрязнённости белья)
Детская одежда (Ubrania dziecięce) 40 °C 40 °C – стирка в холодной воде	1200 (1200–400)	1,5	Бережная программа, предназначенная для детской одежды. Высокий уровень воды и плавные движения барабана во время стирки защищают цвета и волокна тканей.
Шёлк (Jedwab)  30 °C	800 (800–400)	1	Специальная программа для стирки шёлковых и смешанных синтетических тканей.
Шерсть (Wetna)  40 °C 40 °C – стирка в холодной воде	1200 (1200–400)	1	Шерсть с возможностью машинной стирки, шерсть с возможностью ручной стирки, шерсть и другие ткани с символом «Ручная стирка» ² .
Спортивная одежда (Sportowe) 30 °C 40 °C – стирка в холодной воде	1200 (1200–400)	3	Спортивная одежда из синтетических тканей. Интенсивный, короткий цикл для тщательной стирки спортивной одежды.
Верхняя одежда (Outdoor)  30 °C 40 °C – стирка в холодной воде	1200 (1200–400)	2,5 ³ 1 ⁴	 Не используйте кондиционер для белья и убедитесь, что в дозаторе моющего средства отсутствуют его остатки. Спортивные изделия из синтетики. Изделия из непромокаемых, дышащих и водоотталкивающих тканей. Программа предназначена для щадящей стирки современной спортивной одежды. Она также может использоваться для восстановления водоотталкивающих свойств. Для запуска цикла восстановления водоотталкивающих свойств действуйте следующим образом: ■ залейте моющее средство в ячейку ; ■ залейте специальное средство для восстановления водоотталкивающих свойств ткани в ячейку для кондиционера для белья ; ■ уменьшите количество загружаемого белья до 1 кг.  Для повышения эффективности процедуры восстановления водоотталкивающих свойств загрузите бельё в сушильный барабан и выберите программу сушки Верхняя одежда (если она имеется и если в этикетке с информацией по уходу за изделием допускается барабанная сушка).

Программа/ Температура по умолчанию (диапазон температур)	Скорость отжима (диапазон скорости отжима), об/мин.	Максимальная загрузка, кг	Описание программы (вид загрузки и степень загрязнённости белья)
Деним (Denim) 30 °C 40 °C – стирка в холодной воде	800 (1200–400)	3	Специальная программа для джинсовой одежды с деликатной фазой стирки для предотвращения выцветания и обесцвечивания. Для более бережной стирки уменьшайте вес загрузки.

¹Согласно Регламенту Комиссии ЕС 2019/2023 эта программа при 40 °C позволяет стирать предметы из хлопка с обычной степенью загрязнённости, заявленные как пригодные для стирки при 40 °C или 60 °C, вместе в одном цикле.



Наиболее эффективными программами с точки зрения энергопотребления, как правило, являются те, которые выполняются при более низких температурах и с большей продолжительностью.

²Во время этого цикла барабан вращается медленно, чтобы обеспечить бережную стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается неправильно, но для данной программы это нормально.

³Программа стирки.

⁴Программа стирки и этап пропитки.

Программы	Обороты	Без отжима	Остановка полоскания	Тихий режим	Предварительная стирка	Дополнительное полоскание	Soft Plus	Отложенный старт	Time Manager
Есо 40–60	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Хлопок	+	+	+		+	+	+	+	+
Синтетика	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Тонкие ткани	+	+	+	+		+	+	+	
Быстрая 14 мин.		+	+					+	
Противоаллергический	+	+	+		+	+	+	+	
Детская одежда	+	+					+	+	
Шёлк		+						+	
Шерсть	+	+	+		+	+		+	
Спортивная одежда	+	+	+		+	+		+	
Верхняя одежда	+	+	+			+		+	
Деним	+	+	+	+		+	+	+	

Подходящие моющие средства для каждой программы

Программа	Универсальный порошок ¹	Универсальная жидкость	Жидкость для цветного белья	Для деликатных и шерстяных тканей	Специальные
Есо 40–60	☑	☑	☑	☒	☒
Хлопок	☑	☑	☑	☒	☒
Синтетика	☑	☑	☑	☒	☒
Тонкие ткани	☒	☒	☒	☑	☑
Быстрая 14 мин.	☒	☑	☑	☒	☒
Противоаллергический	☑	☑	☒	☒	☑
Детская одежда	☒	☑	☑	☒	☑
Шёлк	☒	☒	☒	☑	☑
Шерсть	☒	☒	☒	☑	☑
Спортивная одежда	☒	☑	☑	☒	☑
Верхняя одежда	☒	☒	☒	☑	☑
Деним	☒	☒	☑	☑	☑

¹При температуре выше 60 °С рекомендуется использовать порошковое моющее средство.

☑ – рекомендуется

☒ – не рекомендуется

8.2 Уход за шерстью – знак Woolmark (синий)



Уход за шерстяными вещами, имеющими символ «Ручная стирка», в этой машине был одобрен компанией Woolmark Company при условии, что изделия стираются в соответствии с инструкциями на их ярлыках и инструкциями изготовителя данной стиральной машины. M1145. Знак Woolmark является сертификационным знаком во многих странах.

9 НАСТРОЙКИ

9.1 Звуковые сигналы

Данный прибор имеет разные звуковые сигналы, которые срабатывают, когда:

- Вы активируете прибор (специальный короткий сигнал);
- Вы отключаете прибор (специальный короткий сигнал);
- Вы касаетесь кнопок (звук щелчка);
- Вы делаете неверный выбор (3 коротких сигнала);
- программа завершена (последовательность сигналов в течение около 1 мин.);
- прибор неисправен (последовательность коротких сигналов в течение примерно 5 мин.).

Чтобы активировать/деактивировать звуковые сигналы по завершении программы, одновременно нажмите кнопки **Температура** (Temp.) и **Обороты** (Obrotu) и удерживайте их в течение примерно 2 с. На дисплее отображается **On/Off**.

 Если Вы деактивируете звуковые сигналы, они будут продолжать работать, когда прибор неисправен.

9.2 Блокировка прибора (Blokada uruchomienia)

С помощью этой опции можно запретить детям играть с панелью управления.

Чтобы активировать/деактивировать эту опцию, нажмите и удерживайте кнопку **Soft Plus** до тех пор, пока на дисплее не загорится/не погаснет индикатор .

При выключении прибор запомнит выбор этой опции. При включении прибора функция блокировки недоступна в течение нескольких секунд.

10 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что в помещении есть электричество и водопроводный кран открыт.
2. Добавьте 2 л воды в ячейку, отмеченную символом . Это активирует систему слива.
3. Налейте небольшое количество моющего средства в отделение, отмеченное .

4. Установите и запустите программу стирки хлопка при максимальной температуре без белья в барабане. Это удалит всю возможную грязь с барабана и бака.

11 ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

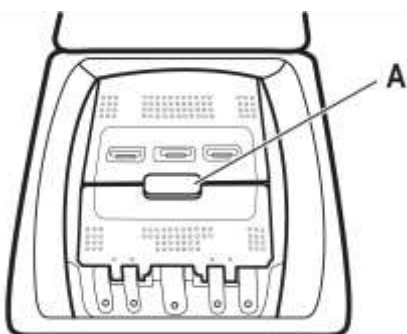
См. указания по технике безопасности.

11.1 Включение прибора

1. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
2. Откройте водопроводный кран.
3. Нажмите и удерживайте кнопку **Вкл/Выкл** (Wł./Wył.) несколько секунд, чтобы включить прибор. Прозвучит короткий сигнал.

11.2 Загрузка белья

1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите кнопку **A**. Барабан откроется автоматически.
3. Загрузите бельё в барабан по одному предмету за раз. Встряхните предметы перед тем, как положить их в прибор. Не кладите в барабан слишком много белья.
4. Закройте барабан и крышку прибора.



ВНИМАНИЕ!

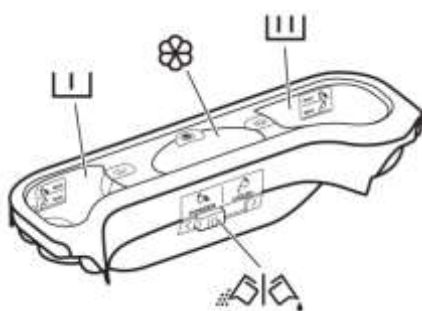
Прежде чем закрыть крышку, убедитесь, что барабан правильно закрыт.

11.3 Дозатор моющих средств. Использование моющих средств и добавок

1. Отмерьте средства для стирки – моющее средство и кондиционер для белья.
2. Добавьте их в соответствующие отделения дозатора моющих средств.



Всегда следуйте инструкциям, содержащимся на упаковке моющих средств.



Отделение для предварительной стирки.
MAX – максимальный уровень средства для стирки (порошкового или жидкого).



Отделение для фазы стирки.
MAX – максимальный уровень средства для стирки (порошкового или жидкого).

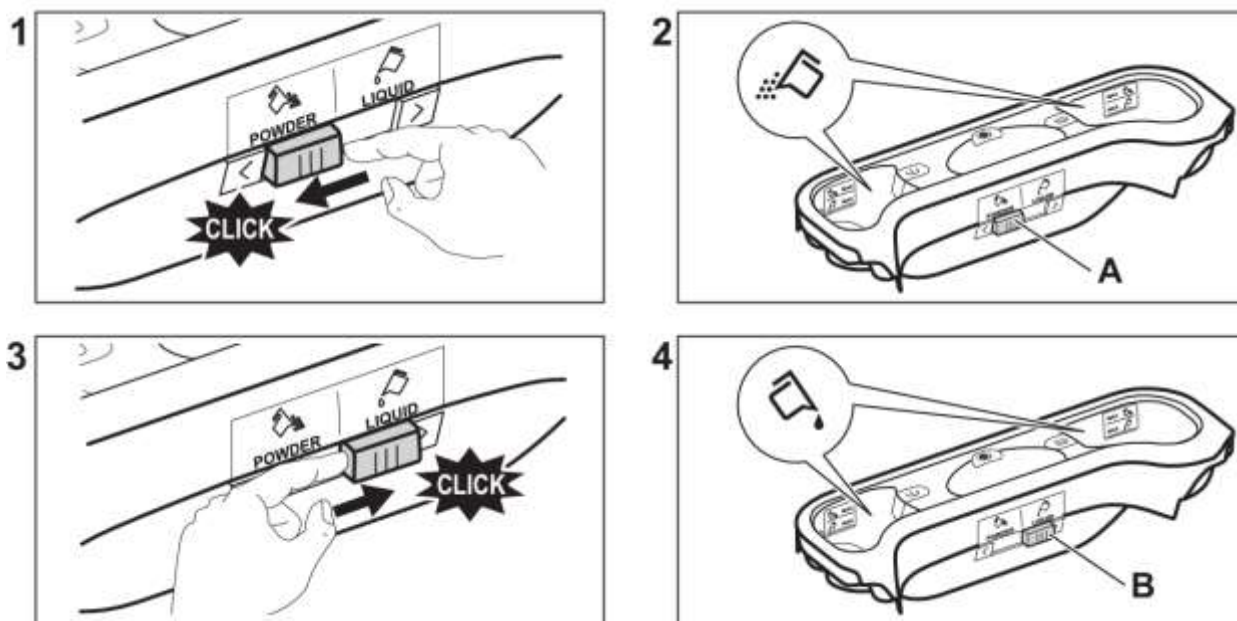


Отделение для жидких добавок (кондиционер для белья, жидкий крахмал).
M – максимальный уровень жидких добавок.



Клапан для порошкового или жидкого моющего средства.

11.4 Добавление порошкового или жидкого моющего средства



11.5 Настройка программы

1. Поверните переключатель программ, чтобы выбрать нужную программу стирки. Индикатор кнопки **Старт/Пауза** начнёт мигать. На дисплее отобразится ориентировочная продолжительность программы.
2. Чтобы изменить температуру и/или скорость отжима, коснитесь соответствующих кнопок.
3. При желании установите один или несколько параметров, нажимая соответствующие кнопки. На дисплее загорятся соответствующие индикаторы и обозначаемая ими информация скорректируется.

Если выбор невозможен, раздастся звуковой сигнал и на дисплее отобразится обозначение .

11.6 Запуск программы

Нажмите кнопку **Старт/Пауза** , чтобы запустить программу. Запуск программы невозможен, если индикатор кнопки выключен и не мигает (например, переключатель программ находится в неправильном положении). Соответствующий индикатор перестаёт мигать и продолжает гореть. Программа запускается, при этом крышка блокируется. На дисплее отображается индикатор .

Когда устройство наполняется водой, на короткое время может включиться откачивающий насос.

11.7 Запуск программы с отложенным стартом

1. Коснитесь кнопки **Отложенный старт** (Opózniony start) несколько раз, пока на дисплее не появится желаемое время задержки. На дисплее отобразится индикатор .
2. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** . Крышка прибора заблокируется и начнётся обратный отсчёт времени отсрочки старта. На дисплее отобразится индикатор . По завершении обратного отсчёта программа запустится автоматически.

Отмена отсрочки старта после начала обратного отсчёта

1. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** , чтобы приостановить работу прибора. Соответствующий индикатор начнёт мигать.
2. Коснитесь кнопки **Отложенный старт** (Opóźniony Start) несколько раз, пока на дисплее не появится индикатор  и не погаснет индикатор .
3. Коснитесь кнопки **Старт/Пауза**  ещё раз, чтобы запустить программу немедленно.

Изменение времени отсрочки старта после начала обратного отсчёта

1. Коснитесь кнопки **Старт/Пауза** , чтобы приостановить работу прибора. Соответствующий индикатор начнёт мигать.
2. Коснитесь кнопки **Отложенный старт** (Opóźniony Start) несколько раз, пока на дисплее не отобразится нужное время задержки.
3. Коснитесь кнопки **Старт/Пауза**  ещё раз, чтобы начать новый обратный отсчёт.

11.8 Работа системы SensiCare

После нажатия кнопки **Старт/Пауза** :

1. Система **SensiCare** начнёт определять вес загрузки и рассчитывать фактическую продолжительность программы. В области опции **Time Manager** под цифрами времени в виде анимации появятся полосы (----).
2. Через 15–20 мин. полосы контроля времени исчезнут и отобразится новая продолжительность программы. Прибор автоматически подстраивает продолжительность программы под вес загрузки, чтобы обеспечить идеальные результаты стирки в кратчайшие сроки.



Система **SensiCare** не применяется в отношении программ **Шерсть** (Wełna), **Полоскание** (Płukanie), **Обороты** (Obroty) и программ, имеющих короткий цикл.

11.9 Прерывание программы и изменение опций

Во время работы программы Вы можете изменить некоторые параметры:

1. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** . Начнёт мигать соответствующий индикатор.
2. Измените параметры. Информация на дисплее изменится соответствующим образом.
3. Нажмите кнопку **Старт/Пауза**  ещё раз. Программа стирки продолжится.

11.10 Отмена запущенной программы

1. Нажмите кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz), чтобы отменить программу и отключить прибор.
2. Нажмите кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz) ещё раз, чтобы активировать прибор.



Если система **SensiCare** завершила работу и заполнение водой уже началось, новая программа запускается без повторения системы **SensiCare**. Во избежание отходов вода и моющее средство не сливаются.

Существует также альтернативный способ отмены:

1. Установите переключатель программ в положение **Сброс** (•).
2. Через 1 с дисплее загорится индикатор ----.

Теперь Вы можете установить новую программу стирки.

11.11 Открытие крышки прибора и добавление белья

 Если температура и уровень воды в барабане слишком высоки и/или барабан всё ещё вращается, крышку прибора открывать нельзя.

Во время выполнения программы или функции отсрочки старта крышка прибора блокируется. На дисплее появляется индикатор .

1. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** . Индикатор  на дисплее прибора начнёт мигать.
2. Дождитесь, когда индикатор  перестанет мигать и погаснет. Откройте крышку прибора. При необходимости добавьте или удалите бельё.
3. Закройте крышку и нажмите кнопку **Старт/Пауза** . Программа или отложенный старт продолжатся.

11.12 Окончание программы

После окончания работы программы прибор автоматически выключается. Подается звуковой сигнал (если эта функция включена). На дисплее отображается индикатор , индикатор кнопки **Старт/Пауза**  гаснет. Блокировка крышки отключается, индикатор  гаснет.

1. Нажмите кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz), чтобы выключить прибор. Через 5 мин. после окончания программы стирки функция энергопотребления автоматически выключит прибор.

 При повторном включении прибора на дисплее отображается окончание предыдущей программы. Для выбора нового цикла измените положение переключателя программ.

2. Выньте бельё из прибора.
3. Убедитесь, что барабан пуст.
4. Оставьте крышку и отделение для моющих средств приоткрытыми для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

11.13 Слив воды после окончания цикла

По завершении ряда программ в барабане остаётся вода. При этом:

- на дисплее отображаются индикатор времени  и индикатор блокировки крышки ;
- барабан продолжает вращаться для предотвращения образования складок на белье;
- крышка остаётся заблокированной;
- чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

1. При необходимости коснитесь кнопки **Обороты** (Obroty), чтобы уменьшить скорость отжима, предложенную прибором.

2. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** :

- если установлена опция **Остановка полоскания** (Stop z wodą) , прибор сливает воду и выполняет отжим;

- если установлена опция **Тихий режим** (Tryb cichy) , прибор не выполняет отжим, а только сливает воду.

Индикатор опции **Остановка полоскания** (Stop z wodą)  или **Тихий режим** (Tryb cichy)  должен исчезнуть.

3. Когда программа завершена и индикатор блокировки крышки  гаснет, можно открыть крышку.
4. Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz), чтобы выключить прибор.

11.14 Режим ожидания

Режим ожидания автоматически выключает прибор для снижения потребления электроэнергии:

- если прибор не используется в течение 5 мин. и не выполняется ни одна программа. Нажмите на кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz), чтобы включить прибор снова;
- через 5 мин. после окончания программы. Нажмите кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz), чтобы включить прибор снова. На дисплее отображается конец последней программы. Для выбора нового цикла измените положение переключателя программ.

Если переключатель программ установлен в положение **Сброс** (●), прибор автоматически выключится через 30 с.

 Если Вы установили программу или опцию, по окончании которой остаётся вода в барабане, прибор переходит в режим ожидания до тех пор, пока Вы не сольёте воду.

12 СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ



ВНИМАНИЕ!

См. указания по технике безопасности.

12.1 Загрузка белья

- Сортируйте бельё: белое, цветное, синтетическое, деликатное и шерстяное.
- Следуйте инструкциям на этикетках белья.
- Не стирайте вместе белое и цветное бельё.
- Некоторые цветные вещи могут окрашивать воду при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно первые несколько раз.
- Выворачивайте многослойные вещи, изделия из шерсти и с рисунками наизнанку.
- Предварительно обрабатывайте трудновыводимые пятна.
- Удаляйте стойкие пятна специальным моющим средством.
- Будьте осторожны при стирке занавесок. Отсоедините от них зажимы/крючки и поместите их в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте рваные ткани или ткани с необработанными краями. Мелкие и/или хрупкие предметы (например, бюстгалтеры на косточках, ремни, колготки, кружева, ленты и т.д.) следует стирать в мешке для стирки.



- Слишком маленький вес загрузки может вызвать дисбаланс во время отжима и чрезмерную вибрацию. В таком случае:
 - ✓ прервите программу и откройте крышку прибора;
 - ✓ равномерно распределите бельё в барабане;
 - ✓ нажмите кнопку **Старт/Пауза** . Фаза отжима возобновится.
- Застегните все наволочки, кнопки, молнии. Закрепите или завяжите ремни, завязки, шнурки, ленты и другие незакреплённые предметы.
- Опустошите карманы и расправьте вещи.



12.2 Стойкие пятна

Для удаления некоторых пятен недостаточно воды и моющего средства. Мы рекомендуем удалять такие пятна перед загрузкой белья в машину.

Используйте специальный пятновыводитель, подходящий для типа пятен и ткани.

Не распыляйте пятновыводитель на одежду рядом с прибором, так как это может повредить пластиковые детали.

12.3 Тип и количество моющего средства

Выбор моющего средства и использование нужного его количества не только влияет на эффективность стирки, но и уменьшает объём отходов, способствуя защите окружающей среды.

- Используйте только моющие средства и другие средства, предназначенные для автоматических стиральных машин. В соответствии с общими правилами следует использовать:
 - ✓ стиральные порошки для всех видов тканей, кроме деликатных; стиральные порошки, содержащие отбеливатель, для белых тканей и дезинфекции белья;
 - ✓ жидкие моющие средства, предпочтительно для низкотемпературной стирки (максимум 60 °C), для всех типов тканей или специальные только для шерстяных изделий.
- Выбор типа и количества моющего средства зависит от типа ткани (деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета одежды, веса загрузки, степени загрязнения, температуры стирки, степени жёсткости используемой воды.
- Следуйте инструкциям на упаковке моющих и других средств и не превышайте максимальный объём моющих средств (**MAX**).
- Не смешивайте моющие средства разных типов.
- Используйте меньше моющего средства, если:
 - ✓ загружено мало белья;
 - ✓ бельё слабо загрязнено;

- ✓ при стирке образуется большое количество пены.
- При использовании таблеток или капсул с моющим средством всегда кладите их в барабан, а не в дозатор моющих средств.

Использование неподходящего моющего средства может привести:

- к неудовлетворительным результатам стирки;
- обесцвечиванию белья;
- появлению эффекта скользкости;
- образованию плесени в приборе.

Использование слишком большого количества моющего средства может вызвать:

- чрезмерное пенообразование;
- неудовлетворительные результаты стирки;
- неудовлетворительные результаты полоскания;
- неблагоприятное воздействие на окружающую среду.

12.4 Экологичное использование прибора

Для экономии воды, электроэнергии и защиты окружающей среды выполняйте следующие рекомендации:

- Вещи обычной степени загрязнённости можно стирать без предварительной стирки. Это экономит время, а также моющее средство и воду, что способствует защите окружающей среды.
- Загрузка максимального количества белья, рекомендованного для программы, помогает сократить потребление воды и энергии.
- Пятна и небольшие загрязнения удаляются после стирки; после этого бельё можно стирать при более низкой температуре.
- Чтобы использовать правильное количество моющего средства, следуйте рекомендациям производителя моющего средства и проверьте жёсткость водопроводной воды.
- Перед сушкой белья в сушильной машине установите максимальную скорость отжима для выбранной программы стирки. Это сэкономит электроэнергию при сушке.

12.5 Жёсткость воды

Если вода в Вашем районе жёсткая или умеренно жёсткая, рекомендуется использовать смягчитель воды, предназначенный для стиральных машин. Если вода мягкая, в его использовании нет необходимости.

Для получения информации о жёсткости воды обратитесь в местную компанию по водоснабжению. Используйте правильное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям на упаковке продукта.

13 ОЧИСТКА И УХОД



ВНИМАНИЕ!

См. указания по технике безопасности.

13.1 График периодической очистки

Периодическая очистка помогает продлить срок службы прибора.

После каждого цикла оставляйте дверцу и дозатор моющих средств слегка открытыми, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха и испарение влаги изнутри устройства – это предотвратит появление плесени и неприятных запахов.

Если прибор не используется в течение длительного времени, перекройте подачу воды и выньте сетевой кабель из розетки.

Ориентировочный график периодической очистки

Очистка от накипи	Два раза в год
Поддерживающая очистка	Раз в месяц
Очистка манжеты люка крышки	Раз в два месяца
Очистка барабана	Раз в два месяца
Очистка дозатора моющих средств	Раз в два месяца
Очистка фильтра откачивающего насоса	Два раза в год
Очистка наливного шланга и фильтра крана	Два раза в год

Далее будет детально рассмотрена очистка различных частей прибора.

13.2 Удаление посторонних предметов



Прежде чем начать цикл, освободите карманы и завяжите все незакреплённые предметы.

Удалите все посторонние предметы (металлические клипсы, кнопки, монеты и т.д.), которые могут оказаться в уплотнении крышки, фильтрах и барабане.

13.3 Наружная очистка

Очищайте прибор только мягким мылом и тёплой водой. Полностью высушите все поверхности. Не используйте чистящие средства или любые царапающие материалы.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте спирт, растворители или химические средства.



ВНИМАНИЕ!

Не очищайте металлические поверхности моющими средствами на основе хлора.

13.4 Удаление накипи



Если жёсткость воды в Вашем регионе высокая или умеренная, рекомендуем использовать средство для удаления накипи в стиральных машинах.

Регулярно проверяйте барабан на образование накипи.

Даже обычные моющие средства содержат смягчающие воду вещества, но рекомендуется периодически запускать цикл с пустым барабаном и средством для удаления накипи.



Всегда следуйте инструкциям, указанным на упаковке продукта.

13.5 Поддерживающая очистка

Многократное и длительное использование низкотемпературных программ может привести к образованию отложений моющих средств, остатков пуха, размножению бактерий внутри барабана и бака. Это может стать причиной появления неприятных запахов и плесени. Чтобы удалить эти отложения и очистить внутреннюю часть прибора, регулярно (не реже одного раза в месяц) проводите профилактическую очистку.



См. подраздел «Очистка барабана».

13.6 Очистка барабана

Регулярно осматривайте барабан для предотвращения нежелательных отложений. Отложения ржавчины, скапливающиеся на барабане, могут быть вызваны ржавыми инородными телами в белье или отложениями железа в воде. Очищайте барабан специальными средствами для очистки нержавеющей стали.



Всегда следуйте инструкциям на упаковке изделия. Не очищайте барабан агрессивными средствами для удаления накипи, чистящими средствами, содержащими хлор, или металлическими мочалками.

Для тщательной очистки выполните следующие действия:

1. Выньте всё бельё из барабана.
2. Выберите программу **Хлопок** (Cotton) и установите максимально высокую температуру.
3. Добавьте в пустой барабан небольшое количество моющего средства, чтобы удалить оставшиеся загрязнения.



Иногда в конце цикла на дисплее может появляться индикатор : так система рекомендует произвести очистку барабана. После выполнения очистки барабана индикатор исчезает.

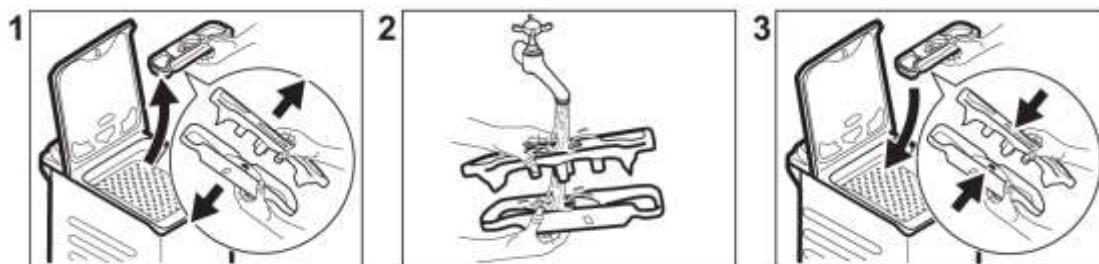
13.7 Очистка уплотнения крышки прибора

Регулярно проверяйте уплотнение крышки и удаляйте из него посторонние предметы. При необходимости очистите уплотнение кремовым чистящим средством на основе аммиака, стараясь не поцарапать поверхность.

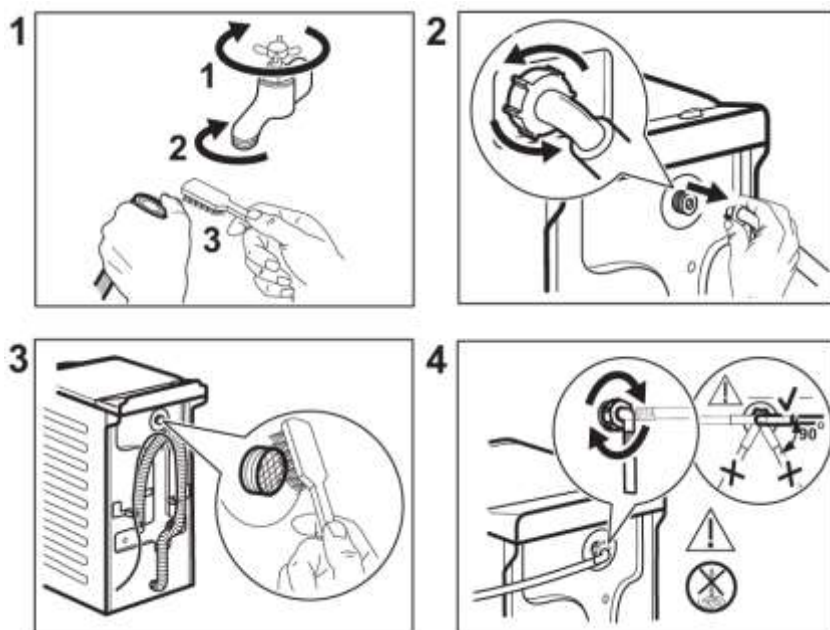


Всегда следуйте инструкциям, указанным на упаковке продукта.

13.8 Очистка дозатора моющих средств



13.9 Очистка наливного шланга и фильтра водопроводного крана



13.10 Очистка откачивающего насоса

Регулярно проверяйте состояние фильтра откачивающего насоса и содержите его в чистоте. Выполните очистку откачивающего насоса, если:

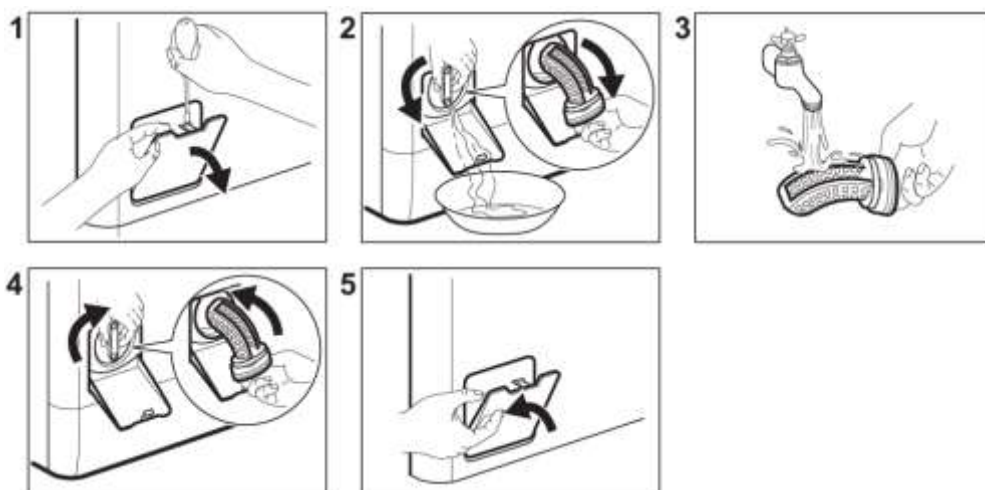
- прибор не сливает воду;
- барабан не вращается;
- прибор издает необычный шум, вызванный блокированием откачивающего насоса;
- на дисплее высвечивается код неисправности **E20**.



ВНИМАНИЕ!

- Выньте сетевой кабель из розетки.
- Не снимайте фильтр во время работы прибора.
- Не чистите откачивающий насос, если вода в приборе горячая. Подождите, пока вода остынет.

Во время очистки насоса рекомендуется подготовить тряпку, чтобы вытирать воду, вытекающую из насоса. Очистите откачивающий насос, действуя по следующей схеме:



13.11 Аварийный слив

Если прибор не может слить воду, очистите откачивающий насос (см. подраздел «Очистка откачивающего насоса»).

При сливе воды с помощью процедуры аварийного слива необходимо снова активировать систему слива:

- 1 Налейте 2 л воды в отделение для основной стирки дозатора моющих средств.
- 2 Запустите программу для слива воды.

13.12 Меры предосторожности при переохлаждении

Если прибор установлен в месте, где температура может достигать 0 °C или опускаться ниже этой отметки, слейте оставшуюся воду из наливного шланга и откачивающего насоса. Для этого:

1. Отсоедините сетевой кабель от электрической розетки.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Вставьте два конца наливного шланга в ёмкость и дайте воде вытечь из шланга.
4. Очистите откачивающий насос. Перейдите к процедуре аварийного слива.
5. Когда откачивающий насос опустеет, подсоедините наливной шланг.



ВНИМАНИЕ!

Перед перезапуском устройства убедитесь, что температура выше 0 °C. Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные низкими температурами.

14 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. указания по технике безопасности.

14.1 Коды аварийных сигналов и возможные неисправности

Если прибор не запускается или останавливается во время работы, сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу).



ВНИМАНИЕ!

Выключите прибор перед проведением любой проверки.

В случае серьёзных проблем срабатывают звуковые сигналы, на дисплее отображается код аварии и кнопка **Старт/Пауза**  может непрерывно мигать.

Проблема	Возможное решение
E10 Прибор неправильно наполняется водой	Убедитесь, что водопроводный кран открыт. Убедитесь, что давление в водопроводе не слишком низкое. Для этого обратитесь в местное управление водоснабжения. Убедитесь, что водопроводный кран не засорён. Убедитесь, что наливной шланг не имеет перегибов, повреждений или изгибов. Убедитесь, что наливной шланг установлен правильно. Убедитесь, что фильтр наливного шланга или фильтр водопроводного крана не засорён.
E20 Прибор не сливает воду	Убедитесь, что сифон раковины не засорён. Убедитесь, что сливной шланг не имеет изгибов и перегибов. Убедитесь, что фильтр откачивающего насоса не загрязнён. При необходимости вычистите его. Убедитесь, что сливной шланг подсоединён правильно.

Проблема	Возможное решение
	Установите программу слива, если Вы задали программу без этапа слива. Установите программу слива, если Вы установили опцию, которая завершает программу с водой в барабане.
E91 Внутренний сбой. Нет связи между электронными элементами прибора	Программа не была завершена должным образом или прибор прервал работу слишком рано. Выключите и ещё раз включите прибор. Если код ошибки появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E90 Устройство против затопления включено	Отключите прибор и перекройте водопроводный кран. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
EFO Устройство против затопления включено	Отключите прибор и перекройте водопроводный кран. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если на дисплее отображаются другие коды аварийных сигналов, деактивируйте и активируйте прибор.

Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр. В случае возникновения других проблем со стиральной машиной изучите следующую информацию.

Проблема	Возможное решение
Программа не запускается	Убедитесь, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. Убедитесь, что крышка машины и дверца барабана закрыты. Убедитесь, что предохранитель в блоке предохранителей исправен. Убедитесь, что была нажата кнопка Старт/Пауза  . Если Вы выбрали отложенный старт, отмените его или дождитесь окончания обратного отсчёта. Деактивируйте блокировку для безопасности детей, если она была активирована. Убедитесь, что переключатель программ установлен на выбранную программу.
Устройство наполняется водой и тут же сливает воду.	Убедитесь, что сливной шланг расположен правильно. Шланг может быть расположен слишком низко.
Фаза отжима не начинается или цикл стирки длится дольше, чем обычно	Установите программу отжима. Убедитесь, что фильтр откачивающего насоса не загрязнён. При необходимости вычистите его. Проблема может быть вызвана неправильным распределением белья. Вручную перераспределите бельё в барабане и запустите ещё раз отжим.
Утечка воды на пол	Убедитесь, что соединения водяных шлангов затянуты и утечки отсутствуют. Убедитесь, что сливной или наливной шланг не повреждён. Убедитесь, что было использовано правильное моющее средство в нужном объёме.
Крышка устройства не открывается	Убедитесь, что Вы не выбрали программу, которая заканчивается с водой в барабане. Убедитесь, что программа стирки завершена. Если в барабане осталась вода, выберите программу отжима или слива. Убедитесь, что на устройство подаётся питание. Проблема может быть вызвана сбоем работы прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Прибор издает необычный шум и вибрирует	Убедитесь, что выравнивание прибора выполнено правильно. Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные фиксаторы удалены. Добавьте больше белья в барабан. Возможно, вес загрузки слишком мал.
Продолжительность программы произвольно увеличивается или уменьшается	Система SensiCare способна регулировать продолжительность программы в зависимости от типа и размера загрузки белья.
Результаты стирки неудовлетворительны	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство. Используйте специальные средства для удаления стойких пятен перед стиркой белья. Убедитесь, что установлена правильная температура. Уменьшите вес загрузки белья.
Слишком много пены в барабане во время стирки	Уменьшите количество моющего средства.
Остатки моющего средства остаются в отсеке для моющих средств по окончании стирки	Убедитесь, что крышка дозатора моющих средств находится в правильном положении (вниз для порошковых моющих средств и вверх – для жидких). Убедитесь, что дозатор моющих средств используется в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве.

После проверки активируйте прибор. Программа продолжится с момента прерывания. Если проблема возникает снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если на дисплее отображаются другие коды аварийных сигналов, выключите и включите прибор.

Если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

15 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

15.1 Технические характеристики

Масса, кг	Вес загрузки	Время, ч:мин	Время работы программы
Мощность, кВт/ч	Потребление энергии	Температура, °C	Температура в приборе
Объем, л	Потребление воды	Скорость, об/мин.	Скорость отжима
Удельный вес, %	Остаточная влага в конце фазы отжима. Чем выше скорость отжима, тем выше уровень шума и ниже остаточная влажность.		



Значения и продолжительность программы могут различаться в зависимости от условий (комнатная температура, температура и давление воды, размер и тип белья, напряжение питания), а также при смене программы по умолчанию.

15.2 По данным Комиссии ЕС (Регламент ЕС 2019/2023)

Есо 40–60	кг	кВт/ч	л	ч:мин	%	°C	об/мин. ¹
Полная загрузка	7	1,160	50	03:25	53	48	1151
Половина загрузки	3,5	0,630	39	02:40	53	41	1151
Четверть загрузки	2	0,400	32	02:40	55	29	1151

¹Максимальная скорость отжима.

Энергопотребление в разных режимах, Вт

Выкл.	Режим ожидания	Отсрочка старта
0,48	0,48	4,0

Время перехода в режим выключения/ожидания составляет максимум 15 мин.

15.3 Часто используемые программы



Приведённые значения являются ориентировочными.

Программа	кг	кВт/ч	л	ч/мин.	%	°C	об/мин ¹
Хлопок 90 °C ²	7	2,60	85	3:25	53	85	1200
Хлопок 60 °C	7	1,85	85	3:25	53	55	1200
Хлопок 20 °C ³	7	0,40	85	2:45	53	20	1200
Синтетика 40°C	3	0,65	55	2:10	35	40	1200

Программа	кг	кВт/ч	л	ч/мин.	%	°C	об/мин ¹
Тонкие ткани 40°C ⁴	2	0,35	50	1:00	35	30	1200
Шерсть 30°C	1	0,20	35	1:10	30	30	1200

¹Индикатор скорости отжима.

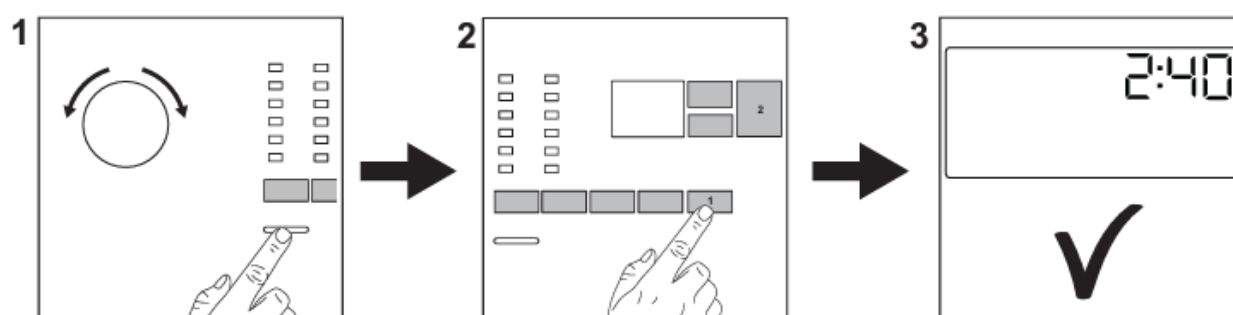
²Подходит для стирки сильнозагрязнённых тканей.

³Подходит для стирки слабозагрязнённых хлопчатобумажных, синтетических и смешанных тканей.

⁴Используется также как цикл быстрой стирки для слабозагрязнённого белья.

16 КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

16.1 Ежедневное использование



Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.

Откройте водопроводный кран.

Вложите бельё в барабан.

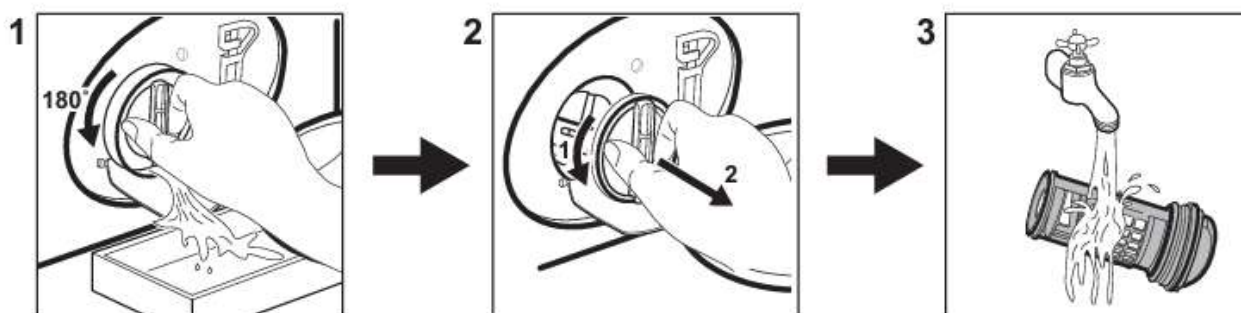
Добавьте моющие и другие средства для стирки в дозатор моющих средств.

1. Нажмите кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz), чтобы включить прибор. С помощью переключателя программ установите нужную программу.

2. Выберите нужную опцию (1) с помощью соответствующих кнопок. Чтобы запустить программу, нажмите кнопку **Старт/Пауза** (▶||) (2).

3. Прибор будет запущен. По окончании программы выньте бельё. Нажмите кнопку **Включить/Выключить** (Włącz/Wyłącz), чтобы выключить прибор.

16.2 Очистка фильтра откачивающего насоса



Регулярно очищайте фильтр откачивающего насоса, особенно при появлении на дисплее прибора надписи **E20**.

16.3 Программы

Программа/ Температура по умолчанию (диапазон температур)	Максимальная загрузка, кг	Описание программы (вид загрузки и степень загрязнённости белья)
Есо 40–60	7	Белый и окрашенный хлопок. Средняя степень загрязнённости.
Хлопок (Bawełna)	7	Белый и цветной хлопок. Обычная, сильная и лёгкая степень загрязнённости.
Синтетика (Syntetyki)	3	Синтетические и смешанные ткани. Обычная степень загрязнённости.
Тонкие ткани (Delikatne)	2	Деликатные ткани, такие как акрил, вискоза и полиэстер.
Быстрая 14 мин. (Szybki 14 min)	2	Хлопковые и синтетические ткани, слегка загрязнённые или ношенные один раз.
Полоскание (Płukanie)	7	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных тканей. Программа для полоскания и отжима белья в барабане.
Отжим/Слив (Wirowanie/ Odpompow.)	7	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных тканей. Программа для отжима белья и слива воды в барабане.
Антиаллергенная (Antyalergiczny) 	7	Белые хлопчатобумажные ткани. Способствует уменьшению аллергенов на одежде.
Детская одежда (Ubrania dziecięce)	1,5	Синтетические, пуховые или перьевые одеяла, стёганая одежда, пуховые одеяла.
Шёлк (Jedwab) 	1	Специальная программа для стирки шёлковых и смешанных синтетических тканей.
Шерсть (Wełna) 	1	Деликатные и шерстяные ткани, предназначенные для ручной стирки.
Спортивная одежда (Sportowe)	3	Спортивная одежда.
Верхняя одежда (Outdoor) 	2,5 ¹ 1 ²	Современная верхняя одежда.
Деним (Denim)	3	Джинсовая одежда.

¹Программа стирки.

²Программа стирки и этап пропитки.

17 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Способствуйте переработке материалов с символом . Поместите упаковку в соответствующие контейнеры, чтобы переработать ее. Помогите защитить окружающую среду и здоровье человека путем переработки отходов электротехнических и электронных приборов. Не выбрасывайте приборы, отмеченные символом , вместе с бытовыми отходами. Верните их на местное предприятие по переработке отходов или обратитесь в муниципальное управление.

Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.